



# FOCAL

Canadian Foundation for the Americas  
Fondation canadienne pour les Amériques  
Fundación Canadiense para las Américas  
Fundação Canadense para as Américas

## FOCAL y la Cumbre de las Américas

### ¿Qué es la Cumbre de las Américas?

Si la Organización de los Estados Americanos (OEA) es el hogar del hemisferio americano, la Cumbre de las Américas es su reunión familiar. La Cumbre se celebró por vez primera en Miami en 1994, convocada por el presidente estadounidense Bill Clinton, y desde entonces junta a los líderes democráticos de 34 países americanos para discutir asuntos comunes de carácter social, económico y político. El país anfitrión determina la agenda de cada Cumbre, que se celebra cada tres o cuatro años. La Quinta Cumbre de las Américas se celebrará entre el 17 y el 19 de abril de 2009 en Trinidad y Tobago, que eligió los siguientes elementos para la agenda: prosperidad ciudadana, seguridad energética, y sostenibilidad medioambiental. Los anfitriones previos de las Cumbres han sido Chile (1998), Canadá (2001), y Argentina (2005). También se celebraron dos Cumbres Extraordinarias en Bolivia (1996) y México (2004).

En cada Cumbre, los gobiernos anuncian conjuntamente una Declaración y un Plan de Acción. La Declaración es el resultado de más de un año de negociaciones entre ministros y diplomáticos a través de reuniones periódicas del Grupo de Revisión de la Implementación de Cumbres (GRIC). El documento final se adopta por decisión consensuada, y es suscrito por los jefes de estado presentes en la Cumbre. Los compromisos adoptados en las Cumbres no son vinculantes. Esto quiere decir que no tienen fuerza legal, aunque sí dan forma a las prioridades temáticas de cooperación y programación de la OEA durante años.

### ¿Por qué es la Cumbre importante para Canadá?

La Cumbre de las Américas es especialmente importante para Canadá y Estados Unidos, puesto que es la única de las muchas cumbres americanas que incluye a estos dos países. La Cumbre es una oportunidad para que Canadá cree e influya en la agenda americana y así poder enfrentarse a los muchos desafíos que, aunque de escala continental, tienen que ser tratados a nivel regional y nacional. Desde su incorporación a la OEA en 1990, Canadá ha venido trabajando a través de esta organización y del proceso de Cumbres para fortalecer la gobernanza democrática del continente. La Carta Democrática Interamericana, considerada un logro esencial del sistema interamericano, tuvo su origen de un mandato consagrado en la Tercera Cumbre de las Américas, celebrada en la ciudad de Quebec en 2001. La Carta Democrática es una herramienta política para que los miembros de las OEA participen en acciones conjuntas para proteger y promover la democracia en las Américas.

### La sociedad civil ha conseguido que se escuche su voz la Cumbre de las Américas

La Cumbre de Quebec fue un momento crucial para la institucionalización de la participación de la sociedad civil en la OEA y en el proceso de Cumbres. Antes de 2001, las consultas con la sociedad civil sobre los elementos de la agenda tenían un carácter informal y prácticamente *ad hoc*, en el mejor de los casos. FOCAL y sus socios, la Corporación Participa de Chile y el Grupo ESQUEL, tomaron la iniciativa de organizar consultas con 900 representantes de la sociedad civil de 18 países en los meses anteriores a la Cumbre de Quebec, y estas contribuciones de la sociedad civil fueron tomadas en serio. Más de la mitad de las 243 contribuciones generadas mediante estas consultas fueron incluidas en el Plan de Acción de Quebec. Estas consultas pasadas organizadas por FOCAL y sus socios prepararon el terreno para los actuales mecanismos formales de consulta de la OAS con la sociedad civil, que ayudan a que las Cumbres respondan a las importantes preocupaciones de los ciudadanos de las Américas. Las organizaciones de la sociedad civil pueden solicitar ser acreditadas, un proceso que es gestionado por oficinas específicas de la Secretaría de las Cumbres de las Américas y el Departamento de Relaciones Externas de la OEA. Una vez estén registradas, estas organizaciones de la sociedad civil pueden recibir información e invitaciones a

1, rue Nicholas Street, Suite/Bureau 720, Ottawa, Ontario, Canada K1N 7B7  
Tel/Tél: (613) 562-0005 Fax: (613) 562-2525 -- E-mail/Courriel: focal@focal.ca  
Web site: [www.focal.ca](http://www.focal.ca) Registered Charity #1111046-21



# FOCAL

Canadian Foundation for the Americas  
Fondation canadienne pour les Amériques  
Fundación Canadiense para las Américas  
Fundação Canadense para as Américas

reuniones, así como realizar contribuciones específicas sobre temas tratados por los gobiernos, incluyendo la Declaración de cada Cumbre.

Aunque la institucionalización de la participación de la sociedad civil en la OEA y el proceso de Cumbres es un logro importante, FOCAL y sus socios de la sociedad civil continúan pidiendo más a la OEA y a sus gobiernos, sobre todo en lo que concierne a un cumplimiento transparente, eficiente y efectivo de las disposiciones de las Cumbres. FOCAL dedica un esfuerzo sustancial para realizar estos seguimientos e informar a nuestros socios de Canadá y del resto del hemisferio sobre acontecimientos relacionados con las Cumbres. Hacemos esto porque sabemos que las Cumbres no son acontecimientos aislados, y creemos que la agenda y los Planes de Acción pueden realizar contribuciones significativas para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos del hemisferio.

*Democracia Activa* nació a causa de estas convicciones. Esta red está compuesta por importantes organizaciones de la sociedad civil de 23 países americanos, y ha desarrollado un método exclusivo y de comprobada eficacia para realizar un seguimiento de la implementación de mandatos emergentes de las Cumbres –este método viene siendo usado desde hace casi diez años. Además de este seguimiento, la red está creando e identificando expertos de la sociedad civil que puedan proporcionar recomendaciones para ayudar a que los gobiernos cumplan con los compromisos de las Cumbres. La red trabaja con más de 100 organizaciones de la sociedad civil de todo el hemisferio, y realiza labores de divulgación con muchas más.

## La sociedad civil y la Quinta Cumbre de las Américas

FOCAL es parte del equipo de coordinación hemisférica de *Democracia Activa*, y también es el coordinador regional para el Caribe. Este papel permitió a FOCAL colegir y compartir lecciones aprendidas en las Consultas a la Sociedad Civil de la Región del Caribe celebradas el 31 de octubre de 2008 en Puerto España, capital de Trinidad y Tobago. Con la ayuda de la OEA y el gobierno de Trinidad y Tobago, FOCAL reunió a 200 representantes de la sociedad civil para consultas sobre temas a tratar en la Quinta Cumbre. Las consiguientes consultas con la sociedad civil a nivel sub-regional en Centroamérica y Sudamérica, en diciembre de 2008 y febrero de 2009 respectivamente, siguieron este modelo. Los socios de FOCAL presentaron las recomendaciones generadas en estas consultas en reuniones del GRIC, lo que constituye un gran avance para la participación de la sociedad civil en el proceso de Cumbres.

## ¿... y ahora, qué?

Como coordinador de *Democracia Activa – Canadá*, FOCAL está dando pasos adicionales para implementar la estrategia de esta red, a través de la *Alianza Nacional de Canadá para la Implementación de Mandatos de las Cumbres*. La meta de la *Alianza Nacional* es catalizar acciones concretas y dar expresión a la experiencia propia de cada país, para así fortalecer la gobernanza democrática en Canadá y en el resto del hemisferio. La Alianza es una asociación voluntaria del gobierno con expertos de la sociedad civil que generará perspectivas y experiencias genuinamente canadienses sobre temas que se tratan en las Cumbres. Las reuniones de la Alianza tendrán lugar en varios lugares de Canadá en la primavera de 2009.

**Para más información sobre los programas de FOCAL sobre Gobernanza Interamericana y Sociedad Civil, contacte con Racquel Smith, Gerente de proyecto, en el teléfono +1-613-562-0005 ext. 227 o en el email [rsmith@focal.ca](mailto:rsmith@focal.ca), o visite el sitio web de FOCAL [www.focal.ca](http://www.focal.ca).**